

Wigand.

Walter Wigand · Kastanienallee 31 · D-20359 Hamburg

FIDEL CASTRO

c/o GRANMA, La Habana

c/o Embajada de Cuba
Gotlandstr. 15
10439 Berlin

Hamburgo, 1 de mayo del 2004



COMANDANTE!

Estimado Fidel,

usted tiene poco tiempo, por eso seré breve.

La idea de „Patria o Muerte“ (que adjunto) no tiene ninguna razón neo-romántica sentimental. Por el contrario: El texto y la música son la expresión de lo que más me ha impresionado de la mentalidad cubana: el orgullo, la moral y la dignidad, valores éstos, que en Alemania, por razones históricas, todavía están sepultados.

Piense en que nosotros, los alemanes, nos entregamos voluntariamente a Hitler, el ejecutor del Mal. Nosotros no nos libertamos por nosotros mismos, como el pueblo cubano, sino que tuvimos que ser libertados, y esto, como si no fuera poco, justamente por los norteamericanos.

Esto es un drama: los rusos tenían el pan-eslavismo; los franceses las ideas de 1789; los británicos sus antiguas tradiciones democráticas. Nosotros no teníamos nada parecido, por el contrario, sólo teníamos falta de orientación. Desde 1945 nos paraliza el gigantesco y helado monte del crimen, en torno del cual giramos desorientados constantemente, porque nos es incomprensible cómo se pudo llegar a eso. Lo monstruoso, en que nada se puede salvar y que seguirá pegado a nosotros mientras hayan alemanes, es que nos ha tocado mucho más profundamente y nos ha sumergido en la inseguridad mucho más allá de lo que estamos dispuestos a aceptar. Entonces nosotros - no inmediatamente, pero cada vez en mayor medida - hemos ido perdiendo nuestro autoaprecio, nuestra moral y nuestra dignidad, que todavía no hemos recuperado.

Hay que imaginarse Alemania, la República berlinesa, como un árbol de superficiales raíces que corre peligro con el viento, porque el III. Reino, el Reino del Mal, le impide desarrollar profundas raíces en el suelo por una gruesa capa de cemento armado.

Walter Wigand · Kastanienallee 31 · D-20359 Hamburg · Germany - Alemania

Tel.: ++49-40-319 30 64 · Fax.: ++49-40-317 919 96

Wigand.

Leí la siguiente frase de Alberto Korda: „ La Revolución me quitó el estudio y el carro deportivo del tiempo del capitalismo. Pero ella me devolvió algo: mi dignidad. Yo daría mucho más, para que nunca más fuéramos una colonia de los EE.UU.“ Yo coincido con esto, sin limitaciones y por convicción profunda.

Sin el aroma de un sueño humano vivido, sin la idea de la Revolución, Cuba degeneraría y pasaría a ser un „paraíso ferial“ caribeño, sin rostro y sin historia, como los barrios pobres y los burdeles de la República Dominicana. Esta es también la opinión que yo defiendo vehemente y ofensivamente en Alemania, de forma privada, pero también en los media.

Comandante, yo no soy un luchador, yo escribo textos y hago música. Me habría gustado mucho poder entregarle personalmente el himno de mi corazón. Tal vez ésto pueda llegar a realizarse algún día. Sea como fuere, si usted o si Cuba algún día llegaran a necesitarame, le ruego que no dude en llamarme.

Espero que el canto huracanado de MUERTE O PATRIA pueda contribuir un poco a que, por lo menos en las cabezas, se rompa el bloqueo; y que sus escombros anacrónicos caigan hacia donde tienen que ir a parar: al basurero de la historia.

Con saludos efusivos
Walter Wigand

PS: El grito de combate „PATRIA O MUERTE“ también existió en Alemania. Textualmente significaba MUERTE O PATRIA“, el que, después de la derrota total de la Primera Guerra mundial pasó al olvido.

Walter Wigand · Kastanienallee 31 · D-20359 Hamburg · Germany - Alemania

Tel.: ++49-40-319 30 64 · Fax.: ++49-40-317 919 96